

**FONDOS PROCEDENTES DE CONTRIBUCIONES
VOLUNTARIAS ADMINISTRADOS POR EL
ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA LOS REFUGIADOS**

**ESTADOS DE CUENTAS
correspondientes al ejercicio económico
terminado el 31 de diciembre de 1977
e
INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES**

ASAMBLEA GENERAL

DOCUMENTOS OFICIALES: TRIGESIMO TERCER PERIODO DE SESIONES

SUPLEMENTO No. 5E (A/33/5/Add.5)



NACIONES UNIDAS

**FONDOS PROCEDENTES DE CONTRIBUCIONES
VOLUNTARIAS ADMINISTRADOS POR EL
ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA LOS REFUGIADOS**

ESTADOS DE CUENTAS
correspondientes al ejercicio económico
terminado el 31 de diciembre de 1977
e
INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES

ASAMBLEA GENERAL

DOCUMENTOS OFICIALES: TRIGESIMO TERCER PERIODO DE SESIONES
SUPLEMENTO No. 5E (A/33/5/Add.5)



NACIONES UNIDAS

Nueva York, 1978

NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

INDICE

	<u>Página</u>
CARTA DE ENVIO	v
I. EXPOSICION DE LAS NORMAS CONTABLES BASICAS APLICABLES A LOS FONDOS PROCEDENTES DE CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS ADMINISTRADOS POR EL ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS	1
II. OPINION DE LOS AUDITORES	2
III. ESTADOS DE CUENTAS CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO ECONOMICO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1977	3
<u>Estado I.</u> Balance al 31 de diciembre de 1977	4
<u>Estado II.</u> Ingresos y gastos desde el 1.º de enero hasta el 31 de diciembre de 1977 - todos los fondos	5
Anexo al estado II - otros programas especiales	6
Cuadros de las cuentas:	
Cuadro 1. Estado de las contribuciones de los gobiernos al 31 de diciembre de 1977 - todos los fondos	8
Cuadro 2. Estado de las contribuciones privadas al 31 de diciembre de 1977 - todos los fondos	11
Cuadro 3. Programas generales del ACNUR - Programa anual para 1977: asignaciones y gastos	12
Cuadro 4. Programas generales del ACNUR - Fondo de Emergencia: gastos en 1977	19
Cuadro 5. Programas especiales del ACNUR:	
I. Cuenta de educación de refugiados: fondos disponibles y gastos en 1977	20
II. Plan de discos microsuroco y reservas para planes de recaudación de fondos: ingresos y gastos en 1977	21
III. Otros programas especiales: fondos disponibles y gastos en 1977	22

INDICE (continuación)

	<u>Página</u>
Cuadro 6. Estado de los proyectos de años anteriores - todos los fondos: obligaciones liquidadas y pendientes por país, zona y operación	32
Cuadro 7. Estado de las obligaciones al 31 de diciembre de 1977 - todos los fondos	36
Anexo al cuadro 7 - otros programas especiales . . .	37
Cuadro 8. Préstamos hechos a los refugiados o en su beneficio	38
Cuadro 9. Inversiones de los fondos al 31 de diciembre de 1977	39
IV. INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES	40

CARTA DE ENVIO

26 de junio de 1978

Sr. Presidente:

Tengo el honor de transmitirle los estados financieros al 31 de diciembre de 1977 correspondientes a los fondos procedentes de contribuciones voluntarias administrados por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados. Esos estados han sido examinados y certificados por la Junta de Auditores.

Además, tengo el honor de presentarle el informe de la Junta sobre los estados de cuentas correspondientes a 1977 en relación con los fondos procedentes de contribuciones voluntarias administrados por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados.

Aprovecho la oportunidad para reiterarle las seguridades de mi más distinguida consideración.

(Firmado) Ahenkora OSEI
Auditor General de Ghana

Y
Presidente de la Junta de Auditores
de las Naciones Unidas

Señor Presidente de la Asamblea General
de las Naciones Unidas
Nueva York

I. EXPOSICION DE LAS NORMAS CONTABLES BASICAS APLICABLES A LOS FONDOS PROCEDENTES DE CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS ADMINISTRADOS POR EL ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS

1. Las cuentas de los fondos procedentes de contribuciones voluntarias administrados por el ACNUR se llevan de conformidad con el Reglamento Financiero de los fondos procedentes de contribuciones voluntarias administrados por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, promulgado en 1974 (documentos A/AC.95/503 y 547). Se presentan a la Junta de Auditores de las Naciones Unidas y al Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado.
2. Las cuentas de los fondos procedentes de contribuciones voluntarias abarcan el año civil.
3. Las transacciones financieras se registran en el período al cual se aplican. Así por ejemplo, las contribuciones de los gobiernos se registran como ingresos una vez que han sido firmemente prometidas. Análogamente, el término "gastos" designa las obligaciones totales contraídas, ya sea que estén liquidadas o no.
4. Las cuentas del ACNUR se llevan en dólares de los Estados Unidos. Las transacciones en otras monedas se convierten a dólares de los Estados Unidos a los tipos operacionales de cambio de las Naciones Unidas vigentes en el momento de la transacción. Al final del año, los fondos en efectivo, las inversiones y las contribuciones prometidas pendientes de pago se convierten a los tipos de cambio aplicables de las Naciones Unidas.
5. Las diferencias cambiarias y los ingresos por concepto de inversiones se cargan o se acreditan a la fuente de fondos correspondiente, de conformidad con el Reglamento Financiero.
6. Los fondos que se facilitan al Alto Comisionado para fines no comprendidos en el Programa Anual se registran como fondos fiduciarios, reservas o cuentas especiales, según corresponda, de conformidad con el Reglamento Financiero.
7. El paso a pérdidas y ganancias de pérdidas de numerario, de bienes o del valor en libros de cuentas por cobrar, inclusive la conversión de préstamos en donaciones, se rige por la regla 10.6 del Reglamento Financiero. Junto con los estados de cuentas anuales, se presenta a la Junta de Auditores un estado de todos los haberes pasados a pérdidas y ganancias.
8. Los bienes no fungibles comprados con cargo a los fondos procedentes de contribuciones voluntarias que son propiedad del ACNUR se cargan como gastos a las cuentas correspondientes del presupuesto en el año de la adquisición; no se incluyen en el balance, pero se registran en inventarios separados.
9. Las inversiones a corto plazo de fondos no requeridos inmediatamente se hacen de conformidad con la regla 9.1 y en los estados de cuenta anuales se incluye un informe sobre esas inversiones.

Notas:

- a) En los estados de cuenta al 31 de diciembre de 1977 no se registran promesas firmes de contribuciones para 1978 anunciadas por los gobiernos en 1977 por un total de 7.954.232 dólares de los EE.UU.
- b) Los acuerdos firmados por las Cartas de instrucciones que datan de antes del 31 de diciembre de 1977 para proyectos que comienzan en 1978 ascienden a 2.872.263 dólares de los EE.UU. y no se registran en los estados de cuentas al 31 de diciembre de 1977.
- c) Clave de los signos empleados: - nada
.. suma inferior a 1.000 dólares.

II. OPINION DE LOS AUDITORES

Hemos examinado los siguientes estados financieros adjuntos, que llevan los números I y II, debidamente identificados, y los cuadros pertinentes de los fondos procedentes de contribuciones voluntarias administrados por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1977. Nuestro examen incluyó un análisis general de los procedimientos de contabilidad, así como la verificación de los registros contables y otros comprobantes, según lo hemos considerado necesario dadas las circunstancias. Como resultado del examen realizado, opinamos que los estados financieros reflejan debidamente las operaciones financieras registradas durante el ejercicio, operaciones que se ajustaron al Reglamento Financiero y a la autorización legislativa y que muestran adecuadamente la situación financiera al 31 de diciembre de 1977.

(Firmado) Ahenkorɔ OSEI
Auditor General de Ghana

(Firmado) J.J. MACDONELL
Auditor General del Canadá

(Firmado) A. MARTINEZ ZULETA
Contralor General de Colombia

23 de junio de 1978

III. ESTADOS DE CUENTAS CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO ECONOMICO
TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1977

Balance al 31 de diciembre de 1977
(Miles de dólares EE.UU.)

Activo		1976	1977	Pasivo y reservas		1976	1977
2 243	Efectivo		7 464		Pasivo		
25 788	Inversiones a corto plazo incluso intereses devengados	28 113		28 113	Obligaciones para proyectos	50 563	
		385		385	Por pagar a organismos de las Naciones Unidas	81	
29 656	Cuentas por cobrar	3 359	34 822	3 359	Cartas de crédito	1 919	
64	Contribuciones prometidas por los gobiernos	88		88	Contribuciones de 1978 recibidas por adelantado	4 145	
	Donaciones privadas	<u>78</u>		<u>78</u>	Otras cuentas por pagar	<u>186</u>	
283	Por cobrar de organismos de prometidas	<u>32 023</u>	41 567	<u>32 023</u>	Saldos/reservas		56 894
	Por cobrar de organismos de las Naciones Unidas	1 500	333	1 500	Capital de operaciones y fondo de garantía		
	Otras cuentas por cobrar	3 504	112	3 504	Programas generales	1 500	
<u>100</u>		500	533	500	- Programas anuales	3 196	
<u>30 103</u>		141	<u>141</u>	128	- Fondo de emergencia	500	
11 678	Préstamos hechos a los refugia- dos o en su beneficio		42 686		Programas especiales		
24	Sumas por cobrar a largo plazo de organismos de ejecución			559	- Cuenta de educación de los refugiados	328	
(11 702)	Menos: Reserva para imprevistos destinada a préstamos y cuentas por cobrar a largo plazo			19 920	- Plan de discos de microsuroco	566	
				<u>26 111</u>	- Otros programas especiales	<u>21 988</u>	28 078
<u>58 134</u>			<u>84 972</u>				
				<u>58 134</u>			<u>84 972</u>

El estado II y los cuadros 1 a 9 forman parte de los estados de cuentas.

Certificado conforme

(Firmado) F.M. MOUSSALLI
Director de Administración
Oficina del Alto Comisionado
de las Naciones Unidas para
los Refugiados

Aprobado

(Firmado) Poul HARTLING
Alto Comisionado de las Naciones
Unidas para los Refugiados

Ingresos y gastos desde el 1.º de enero hasta el 31 de diciembre de 1977 a/ - todos los fondos
(Miles de dólares EE.UU.)

	PROGRAMAS GENERALES		PROGRAMAS ESPECIALES			
	Capital de operaciones y fondo de garantía	Programa anual	Cuenta de educación de los re-fugiados	Plan de discos	Otros programas especiales c/	TOTAL
		Años anteriores				
<u>Saldos/Reservas al 1.º de enero de 1977</u>	1 500	3 504	500	128	559	26 111
<u>Ingresos</u>						
Contribuciones de los gobiernos	18 389	35	642	1 203	-	83 379
Contribuciones privadas	1 082	122	102	190	-	3 780
Otros ingresos						
Intereses, diferencias cambiarias, cargos bancarios	1 941	-	-	-	-	(35)
Reembolso de préstamos y otros	39	-	-	-	105	(43)
<u>Ajustes de ingresos o de obligaciones de años anteriores</u>						
Ajustes de contribuciones	-	(1)	-	-	-	(38)
CANCELACIONES DE OBLIGACIONES	-	340	39	132	-	990
Reembolsos por organismos de ejecución	-	378	2	11	-	116
Paso a pérdidas y ganancias	-	(1)	(2)	-	-	507
Otros	-	(1)	-	-	1	(3)
<u>Total de ingresos</u>	506	21 451	872	1 536	106	88 149
<u>Transferencias entre fondos reservas</u>	(506)	3 595	(3 912)	244	-	113 403
<u>Total de fondos disponibles</u>	1 500	25 046	464	1 908	665	107 625
<u>Gastos</u>						
Obligaciones contraídas para:						
Operaciones	-	18 648	464	1 775	1 580	80 868
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	-	3 202	-	31	99	4 769
<u>Total de gastos</u>	-	21 850	464	1 806	99	85 637
<u>Saldos/reservas al 31 de diciembre de 1977</u>	1 500	3 196	-	328	566	21 988

a/ En efectivo y en especie.

b/ Más reserva para planes de recaudación de fondos.

c/ Para el desglose por programas, véase el anexo al estado II.

Ingresos y gastos del 1.º de enero al 31 de diciembre de 1977 s/ - otros programas especiales
(Miles de dólares E.E.U.U.)

	Operación en Chipre	Programa en Islandia y otros países	Operación en Guinea-Bissau	Operación en Mozambique	Operación en les en el Libano	Operación en Angola	Fondo Fiduciario para los sabarans	Fondo Fiduciario para refugiados de Africa meridional	Otros fondos fiduciarios	Total
Saldo al 1.º de enero de 1977	6 612	303	1 798	81	2 185	869	3 298	1 187	3 688	19 920
Ingresos										
<u>Contribuciones</u>										
Contribuciones de los gobiernos	37 355	3 623	14 821	8	350	497	9 162	366	10 955	83 379
Contribuciones privadas	-	1 691	121	-	-	139	198	368	557	3 760
<u>Otros ingresos</u>										
Intereses, diferencias cambiarias, cargos benéficos	15	(22)	(8)	(1)	(7)	(3)	(9)	(1)	(2)	3
Amortización de préstamos y otros ingresos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(43)
<u>Ajustes de ingresos o de obligaciones de años anteriores</u>										
Ajustes de contribuciones	327	137	74	1	-	-	-	-	-	(36)
Cancelaciones de obligaciones	21	1	2	20	13	2	179	4	-	233
Reembolsos por los organismos de ejecución	-	-	-	-	4	1	-	-	-	67
<u>Total de ingresos</u>	37 718	5 430	15 008	28	360	636	9 490	767	11 500	7 212
<u>Transferencias entre fondos</u>										
Total de fondos disponibles	44 389	5 733	16 746	169	2 463	1 505	12 733	1 934	11 500	10 533
Gastos										
<u>Obligaciones contraídas:</u>										
Operaciones	41 170	3 725	13 472	19	1 793	977	11 881	1 186	2 549	4 094
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	576	695	1 226	79	292	140	435	166	245	215
<u>Total de gastos</u>	41 746	4 420	14 698	98	2 087	1 117	12 316	1 352	2 794	5 009
Saldo al 31 de diciembre de 1977	2 583	1 313	2 048	11	376	388	437	602	8 706	5 524
s/ En efectivo y en especie.										21 988

CUADROS DE LAS CUENTAS

Cuadro 1 (continuación)

PROGRAMAS ESPECIALES

PROGRAMAS GENERALES

País	Programa anual		Operación en Chile	Programa en Indochina	Personas des-plazadas de Indochina y Tailandia y otros países	Medidas especiales en el Mibano	Operaciones en Angola, Guinea-Bissau y Mozambique	Fondo Fideciario para refugiados del África meridional	Otros fondos Fideciarios	Total
	Años anteriores	Fondo de emergencia								
República Árabe Siria	1 000 s/									1 000
República de Corea	2 000									2 000
República Democrática Popular Lao	500									500
República Unida del Camerún	3 405									3 405
República Unida de Tanzania	2 500									2 500
Burkina Faso	6 198 s/									6 198
Senegal	7 515 s/									7 515
Reynaldas	313 808 s/									313 808
Sudán	108 100 s/									108 100
Suecia	2 716 925	335 295	255	705 882	117 617	400 000 s/ 7 611 s/	893 695 38 972	977 534		6 896 032 778 043
"	8 000						4 000			8 000
Tailandia	1 500									1 500
Togo	3 000									3 000
Tuvalu	5 385									5 385
Venezuela	5 000									5 000
Yugoslavia	20 000 s/									20 000
Zaire	3 500 s/									3 500
Zambia	5 128 s/									5 128
Total parcial	18 302 189	611 470	32 572 877	3 623 286	14 820 601	791 018 s/ 7 611 s/	360 699 10 794 944	5 282 069		89 091 142
Contribuciones multilaterales										
Fondo Fideciario de las Naciones Unidas para el Mibano						99 950				99 950
Fondo Fideciario de las Naciones Unidas para Sudáfrica							270 000			270 000
Programa de las Naciones Unidas de Ruedadura y Capacitación para el África Meridional	87 149		4 781 975 s/ 4 781 975			3 915 000 s/ 4 496 100 s/		1 046 500 s/		87 149 3 915 000 4 496 100 10 288 375
Programa Mundial de Alimentos						99 950				99 950
Comunidad Económica Europea						496 376				496 376
Total parcial	87 149		4 781 975			99 950	170 000			14 556 774
TOTAL	18 389 338	611 470	37 354 852	3 623 286	14 820 601	996 376 7 611 s/	360 699 10 964 944	6 268 969		103 647 916

s/ Promedios para:

Fuente: de pago al 31 de diciembre de 1977
No entregadas al 31 de diciembre de 1977

Contribuciones prometidas en años anteriores y pendientes de pago al 31 de diciembre de 1977

Bélgica	1974	250
Bélgica	1975	4 000
Bélgica	1976	1 000
Bélgica	1977	1 000
Brasil	1974	1 200
Brasil	1975	1 200
Brasil	1976	1 200
Brasil	1977	1 200
Canadá	1974	11 524
Canadá	1975	11 524
Canadá	1976	11 524
Canadá	1977	11 524
Francia	1974	1 000
Francia	1975	1 000
Francia	1976	1 000
Francia	1977	1 000
Italia	1974	6 200
Italia	1975	6 200
Italia	1976	6 200
Italia	1977	6 200
Países Bajos	1974	2 778
Países Bajos	1975	2 778
Países Bajos	1976	2 778
Países Bajos	1977	2 778

PROGRAMAS GENERALES

PROGRAMAS ESPECIALES

País	Programa anual	Años anteriores	Fondo de emergencia	Cuarta de educación de los refugiados	Operación en Chile	Programa en Indochina	Personas des-plazadas de Indochina en Tailandia y otros países	Medidas especiales en el Líbano	Operaciones en Angola, Guinea-Bissau y Namibia	Fondo Financiero para los sobrevivientes	Fondo Financiero para refugiados del África meridional	Otros fondos	Total
República Democrática		2 000											
República de Corea		400											
República Democrática de Corea		6 000											
Vietnam del Norte		10 000											
Estados Unidos de América													
Filipinas													
Guinea													
Namibia													
República Árabe Siria													
Qatar													
Suecia													
Total de las contribuciones de los gobiernos noroccidentales y nórdicos de enero a diciembre de 1977				7 000	2 000	2 000	1 885	635 000 s/	1 000	10 000	20 000	83 402	83 402
					2 000	2 000				824 176		7 000	834 176
												7 000	7 000
												834 176	834 176
													41 566 851
													1 110
													2 646
													1 885
													2 646
													1 062
													1 113
													4 700
													21 286

Nota: 1) Cancelación o reducción de contribuciones voluntarias en años anteriores

2) República Democrática de Corea, República Árabe Siria, Qatar, Suecia, Guinea, Namibia, República Árabe Siria, Qatar, Suecia, 1976, 1975, 1974, 1973, 1972, 1971, 1970, 1969, 1968

3) República Democrática de Corea, República Árabe Siria, Qatar, Suecia, Guinea, Namibia, República Árabe Siria, Qatar, Suecia, 1976, 1975, 1974, 1973, 1972, 1971, 1970, 1969, 1968

4) República Democrática de Corea, República Árabe Siria, Qatar, Suecia, Guinea, Namibia, República Árabe Siria, Qatar, Suecia, 1976, 1975, 1974, 1973, 1972, 1971, 1970, 1969, 1968

5) República Democrática de Corea, República Árabe Siria, Qatar, Suecia, Guinea, Namibia, República Árabe Siria, Qatar, Suecia, 1976, 1975, 1974, 1973, 1972, 1971, 1970, 1969, 1968

6) República Democrática de Corea, República Árabe Siria, Qatar, Suecia, Guinea, Namibia, República Árabe Siria, Qatar, Suecia, 1976, 1975, 1974, 1973, 1972, 1971, 1970, 1969, 1968

7) República Democrática de Corea, República Árabe Siria, Qatar, Suecia, Guinea, Namibia, República Árabe Siria, Qatar, Suecia, 1976, 1975, 1974, 1973, 1972, 1971, 1970, 1969, 1968

Cuadro 2
Estado de las contribuciones privadas al 31 de diciembre de 1977 - todos los fondos
(Dólares EE.UU.)

Donante	PROGRAMAS GENERALES				PROGRAMAS ESPECIALES					Total	
	Programa anual		Fondo de emergencia	Cuenta de educación de los refugiados	Programa Indochina en Indochina	Personas desplazadas de Indochina y otros países en el Sudeste Asiático	Operaciones en Angola y Mozambique	Fondo fiduciario para refugiados del África meridional	Fondo fiduciario para refugiados del África meridional		Otros fondos fiduciarios
	1977	Anteriores años									
Comité Australiano de Ayuda a los Refugiados (AUSVARE)	61 798	50 000						9 346		111 798	
Brot für die Welt, República Federal de Alemania				50 000						50 000	
Catholic Save the Children Fund										9 346	
Catholic Agency for Overseas Development, Reino Unido	264 396 b/									264 396	
Caritas, República Federal de Alemania										1 789	
Christians Aid, Suiza										401 101	
Ciudad de Hamburgo	2 212									34 325	
Corpus, Nueva Zelandia	15 355									1 739	
Consejo Danés para los Refugiados		205	12 000							12 205	
Das Diakonische Werk, República Federal de Alemania						139 494				139 494	
Evangelische Protestantische, Suiza										9 072	
Fondo Financiero para los Refugiados										9 700	
Fonds d'Aide, Canadá										9 778	
Hjernes, Noruega										9 778	
International de la Cruz Roja										9 072	
Fondo Internacional "Niño Hambriento", Yugoslavia	9 000 b/									9 000	
Confederación Japonesa del Trabajo (Domei)										12 500	
Ministerio Memorial Fund, Suecia										12 500	
Rundfunk für Latein America, República Federal de Alemania	2 703									2 703	
Federación Interamericana Mundial, República Federal de Alemania										12 500	
Luxembourg Wert										12 500	
Mission, República Federal de Alemania										12 500	
Comité "Campesinos para los Refugiados", Países Bajos	230 000 a/									230 000	
Comité "Campesinos para los Refugiados", Países Bajos	150 000									150 000	
Northern Alberta Overseas Book Centre, Canadá										50 000	
Consejo Noruego para los Refugiados	190 197									190 197	
Consejo Noruego para los Refugiados	40 590 b/									40 590	
Comité Especial Noruego										117 743 b/	
Oxfam, Reino Unido	1 264 b/									1 264	
Oxfam, Reino Unido										54 019 b/	
Radda Barnen, Suecia	18 260 a/									18 260	
Radda Barnen, Suecia	57 420									57 420	
Concilio de Iglesias del Sudeste	11 920									11 920	
Swedish Aid	11 920									11 920	
Vietnamese Fraternal Association, Canadá										1 200	
War-on-Want, Reino Unido	2 564									2 564	
Concilio Mundial de Iglesias, Suiza										1 200	
Varios	7 502									7 502	
Total	1 081 701	122 015	102 000	189 871	1 690 785	121 255	139 494	368 773	537 271	5 276 053	

a/ Prometidas pero pendientes de pago el 31 de diciembre de 1977

b/ Donaciones prometidas en años anteriores pero pendientes de pago al 31 de diciembre de 1977

Total 1976

NOTA: Reducción de las contribuciones de años anteriores

Das Diakonische Werk, República Federal de Alemania

b/ Donaciones en especie.

c/ Operación en Angola.

d/ Operación en Mozambique.

321 260

11 644

332 904

4 498

Cuadro 3Programas generales del ACNURPrograma anual para 1977Asignaciones y gastos

(Dólares EE.UU.)

Proyectos por país o zona	Asignaciones del Comité Ejecutivo	Asignaciones con cargo a la reserva del programa/trans-ferencias entre asignaciones	Gastos	Saldos no compro-metidos
<u>Africa (otros países)</u>				
Enseñanza secundaria básica	1 500	-	-	1 500
Asistencia con fines múltiples	78 000	(4 775)	72 225	1 000
Repatriación	10 000	-	-	10 000
<u>Alemania, República Federal de</u>				
Integración local	20 000	-	20 000	-
Reasentamiento	23 500	-	23 334	166
Asesoramiento	22 000	1 410	23 379	31
Asistencia jurídica	50 000	-	50 000	-
<u>América Latina (otros países)</u>				
Refugiados individuales	150 000	-	121 352	28 648
Enseñanza secundaria básica	2 750	-	750	2 020
Reasentamiento	60 000	27 000	80 242	6 758
Asistencia jurídica	15 000	-	12 640	2 360
Asesoramiento	17 000	6 429	22 829	600
Ayuda complementaria	198 000	201 200	397 200	2 000
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	109 000	-	98 316	10 684
<u>Angola</u>				
Asistencia con fines múltiples	300 000	-	300 000	-
Integración local	1 145 000	369 004	1 514 004	-
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	124 000	-	114 087	9 913
<u>Argelia, Marruecos, Túnez</u>				
Integración local	30 000	1 000	29 480	1 520
Ayuda complementaria	40 000	-	30 310	9 690

Cuadro 3 (continuación)

Proyectos por país o zona	Asignaciones del Comité Ejecutivo	Asignaciones con cargo a la reserva del programa/trans-ferencias entre asignaciones	Gastos	Saldos no compro-metidos
<u>Argentina</u>				
Refugiados individuales	200 000	-	200 000	-
Enseñanza secundaria básica	6 750	-	6 750	-
Reasentamiento	560 000	(20 000)	535 886	4 114
Asistencia jurídica	50 000	(12 500)	36 844	656
Asesoramiento	77 000	-	77 000	-
Ayuda complementaria	2 600 000	(190 000)	2 410 000	-
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	173 000	20 000	190 715	2 285
<u>Australia, Nueva Zelanda</u>				
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	69 000	-	68 934	66
<u>Austria</u>				
Integración local	50 000	-	50 000	-
Asistencia jurídica	9 118	-	9 118	-
<u>Botswana</u>				
Integración local	42 000	(38 000)	4 000	-
Asesoramiento	22 000	(15 000)	7 000	-
Ayuda complementaria	140 000	(24 900)	114 971	129
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	24 000	(16 561)	7 439	-
<u>Burundi</u>				
Refugiados individuales	65 000	-	65 000	-
Enseñanza secundaria básica	8 000	800	8 800	-
Asistencia con fines múltiples	45 000	3 000	47 852	148
Asistencia jurídica	5 000	(5 000)	-	-
Asesoramiento	39 578	-	19 126	20 452
<u>Chile</u>				
Integración local	20 000	-	16 050	3 950
Reasentamiento	300 000	41 000	341 000	-
Asistencia jurídica	15 000	-	7 300	7 700
Asesoramiento	10 000	1 632	10 000	1 632
Ayuda complementaria	45 000	(1 632)	32 000	11 368
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	56 000	-	55 683	317

Cuadro 3 (continuación)

Proyectos por país o zona	Asignaciones del Comité Ejecutivo	Asignaciones con cargo a la reserva del programa/trans-ferencias entre asignaciones	Gastos	Saldos no comprometidos
<u>Djibouti</u>				
Integración local	417 000	29 200	446 200	-
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	53 000	-	35 646	17 354
<u>Egipto</u>				
Asentamiento local	135 000	-	120 586	14 414
Enseñanza secundaria básica	37 000	-	37 000	-
Reasentamiento	11 000	3 000	13 912	88
Asesoramiento	31 000	-	31 000	-
Ayuda complementaria	40 000	9 800	49 777	23
<u>Emiratos Arabes Unidos</u>				
Refugiados individuales	40 000	-	40 000	-
Enseñanza secundaria básica	2 000	-	2 000	-
Ayuda complementaria	10 000	-	10 000	-
<u>España</u>				
Integración local	125 000	(31 426)	90 000	3 574
Reasentamiento	25 000	-	21 704	3 296
Asesoramiento	52 000	5 700	57 658	42
Ayuda complementaria	45 000	(12 473)	31 270	1 257
<u>Etiopía</u>				
Integración local	280 456	-	262 431	18 025
Enseñanza secundaria básica	12 000	(8 300)	2 677	1 023
Ayuda complementaria	40 000	15 996	53 778	2 218
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	-	18 010	17 730	280
<u>Francia</u>				
Integración local	70 000	15 900	85 900	-
Ayuda complementaria	14 000	-	13 986	14
<u>Gabón</u>				
Integración local	50 000	-	50 000	-
Asistencia con fines múltiples	3 000	-	3 000	-
Asistencia jurídica	10 000	-	10 000	-
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	38 000	-	37 554	446

Cuadro 3 (continuación)

Proyectos por país o zona	Asignaciones del Comité Ejecutivo	Asignaciones con cargo a la reserva del programa/trans-ferencias entre asignaciones	Gastos	Saldos no compro-metidos
<u>Ghana</u>				
Asistencia con fines múltiples	12 000	10 000	22 000	-
<u>Grecia</u>				
Asentamiento local	60 000	-	58 857	1 143
Ajuste de pensiones	146 000	-	146 000	-
Asesoramiento	20 600	-	18 476	2 124
Ayuda complementaria	95 000	143 000	200 142	37 858
<u>Imperio Centroatricano</u>				
Asistencia con fines múltiples	2 000	2 000	4 000	-
<u>Italia</u>				
Integración local	50 000	15 000	65 000	-
Ajuste de pensiones	33 000	-	32 500	500
Reasentamiento	27 500	-	25 084	2 416
Ayuda complementaria	60 000	5 000	64 995	5
<u>Kenya</u>				
Integración local	138 000	-	138 000	-
Asistencia con fines múltiples	65 000	(25 000)	40 000	-
Enseñanza secundaria básica	34 000	12 500	46 500	-
Repatriación	3 000	-	676	2 324
Asesoramiento	22 094	4 213	26 307	-
Ayuda complementaria	60 000	(5 000)	54 145	855
<u>Lesotho</u>				
Integración local	4 000	-	2 000	2 000
Asesoramiento	10 000	-	2 872	7 128
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	16 000	(11 310)	4 690	-
<u>Malasia</u>				
Integración local	200 000	-	200 000	-
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	19 000	-	18 721	279
<u>Mozambique</u>				
Integración local	1 240 000	-	1 235 491	4 509
Ayuda complementaria	24 000	8 000	25 417	6 583
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	79 000	-	68 178	10 822

Cuadro 3 (continuación)

Proyectos por país o zona	Asignaciones del Comité Ejecutivo	Asignaciones con cargo a la reserva del programa/trans-ferencias entre asignaciones	Gastos	Saldos no compro-metidos
<u>Nigeria</u>				
Asistencia con fines múltiples	6 000	2 205	8 205	-
<u>Oriente Medio y Asia</u>				
Refugiados individuales	90 000	(8 000)	80 000	2 000
Enseñanza secundaria básica	7 000	8 000	15 000	-
Reasentamiento	64 036	(15 000)	49 036	-
Asesoramiento	18 000	-	8 500	9 500
Ayuda complementaria	125 000	(60 000)	65 000	-
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	91 000	-	81 540	9 460
<u>Perú</u>				
Refugiados individuales	10 000	(9 000)	-	1 000
Enseñanza secundaria básica	5 500	4 700	6 038	4 162
Reasentamiento	50 000	-	50 000	-
Asistencia jurídica	5 000	-	3 286	1 714
Asesoramiento	7 000	-	2 000	5 000
Ayuda complementaria	250 000	4 000	243 264	10 736
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	83 000	18 000	96 442	4 558
<u>Portugal</u>				
Integración local	10 000	5 526	15 526	-
Asistencia jurídica	5 000	-	-	5 000
Asesoramiento	12 000	-	12 000	-
Ayuda complementaria	80 000	28 473	108 473	-
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	21 000	-	20 138	862
<u>Reino Unido</u>				
Asistencia jurídica	-	546	546	-
<u>República Unida de Tanzania</u>				
Integración local	2 150 000	25 000	2 166 205	8 795
Asistencia con fines múltiples	30 000	-	30 000	-
Enseñanza secundaria básica	75 000	480	74 586	894
Asesoramiento	8 000	-	5 690	2 310
Ayuda complementaria	20 000	-	15 441	4 559

Cuadro 3 (continuación)

Proyectos por país o zona	Asignaciones del Comité Ejecutivo	Asignaciones con cargo a la reserva del programa/trans-ferencias entre asignaciones	Gastos	Saldos no compro-metidos
<u>Rwanda</u>				
Asistencia con fines múltiples	10 000	2 042	12 042	-
Enseñanza secundaria básica	18 000	-	18 000	-
<u>Senegal</u>				
Asistencia con fines múltiples	13 000	7 500	17 184	3 316
<u>Sudán</u>				
Asentamiento rural	920 000	1 937	921 937	-
Enseñanza secundaria básica	270 000	18 000	287 737	263
Asesoramiento	28 760	7 000	32 147	3 613
Ayuda complementaria	65 000	15 000	80 000	-
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	46 000	-	45 575	425
<u>Swazilandia</u>				
Integración local	1 000	-	1 000	-
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	18 000	(10 129)	5 479	2 392
<u>Turquía</u>				
Ajuste de pensiones	17 000	-	16 826	174
Reasentamiento	16 500	-	15 726	774
<u>Uganda</u>				
Refugiados individuales	4 000	5 000	9 000	-
Enseñanza secundaria básica	30 000	5 040	35 040	-
Ayuda complementaria	12 000	-	12 000	-
<u>Yugoslavia</u>				
Integración local	200 000	-	200 000	-
<u>Zaire</u>				
Integración local	1 733 488	1 163	1 734 651	-
Enseñanza secundaria básica	60 000	-	60 000	-
Asistencia con fines múltiples	40 000	7 000	44 515	2 485

Cuadro 3 (continuación)

Proyectos por país o zona	Asignaciones del Comité Ejecutivo	Asignaciones con cargo a la reserva del programa/trans-ferencias entre asignaciones	Gastos	Saldos no compro-metidos
<u>Zambia</u>				
Asentamiento de los mehebas	212 000	3 773	215 773	-
Enseñanza secundaria básica	162 000	-	138 981	23 019
Asistencia con fines múltiples	591 000	3 333	591 712	2 621
Asesoramiento	8 000	-	6 832	1 168
<u>Asignaciones globales</u>				
Integración local	87 000	(67 000)	16 702	3 298
Reasentamiento	430 000	(29 700)	382 904	17 396
Repatriación	60 000	-	48 350	11 650
Asistencia jurídica	97 000	-	87 795	9 205
Asesoramiento	105 000	-	95 737	9 263
Rehabilitación de inválidos	35 000	-	20 000	15 000
Ayuda complementaria	85 000	(32 000)	48 758	4 242
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	2 294 000	(50 000)	2 235 613	8 387
<u>Reserva del Programa</u>	440 870	(440 806)	-	64
TOTAL	22 320 000	-	21 850 388	469 612

Cuadro 4

Programas generales del ACNUR

Fondo de Emergencia

Gastos en 1977

(Dólares de los EE.UU.)

<u>Proyectos por país</u>	<u>Gastos</u>
<u>Angola</u>	
Asistencia a refugiados del Zaire	500 000
<u>Botswana</u>	
Ampliación de un centro de recepción	18 949
Construcción de un centro de recepción de emergencia	399 300
Compra de vacunas	11 051
<u>Kenya</u>	
Asistencia a refugiados de Uganda	150 000
Gastos administrativos y de apoyo a los programas	30 769
<u>Malasia</u>	
Asistencia a refugiados de Filipinas	400 000
<u>Portugal</u>	
Asistencia a personas de nacionalidad indeterminada procedentes de Mozambique	100 000
<u>Zambia</u>	
Costo de fletamento de aviones para suministros de urgencia	55 556
Adquisición de muebles para un centro de educación	79 400
Compra de una clínica móvil para refugiados de Zimbabwe	30 000
Adquisición de alimentos para refugiados de Zimbabwe	30 769
TOTAL	<u><u>1 805 794</u></u>

Cuadro 5

Programas especiales del ACNUR

I. Cuenta de educación de refugiados

Fondos disponibles y gastos en 1977

(Dólares EE.UU.)

Proyectos por país o zona	Total de fondos disponibles	Gastos			Saldos no com- prometidos al 31 de diciembre de 1977
		En efectivo	En especie	Total	
América Latina	37 572	37 572		37 572	-
Argelia	4 371	4 371		4 371	-
Burundi	29 625	29 625		29 625	-
Egipto	131 011	131 011		131 011	-
Etiopía	12 339	12 339		12 339	-
Kenya	195 960	185 112		185 112	10 848
Liberia	3 660	3 660		3 660	-
Nigeria	39 520	35 625		35 625	3 895
Oriente Medio	35 000	35 000		35 000	-
República Unida de Tanzanía	190 719	181 675		181 675	9 044
Rwanda	127 679	127 679		127 679	-
Senegal	117 424	117 424		117 424	-
Sierra Leona	23 900	23 900		23 900	-
Sudán	197 166	197 166		197 166	-
Uganda	28 297	28 297		28 297	-
Zaire	152 042	141 210		141 210	10 832
Zambia	463 683	244 807		244 807	218 876
Varios/no asignados	117 889	44 000		44 000	73 889
TOTAL	1 907 857	1 580 473	-	1 580 473	327 384

Cuadro 5 (continuación)

II. Plan de discos microsuroco y reservas para planes de recaudación de fondos

Ingresos y gastos en 1977

(Dólares EE.UU.)

	Plan de discos microsuroco	Reservas para planes de recaudación de fondos
<u>Saldo al 1.º de enero de 1977</u>	358 338	200 000
<u>Ingresos en 1977</u>		
Ventas	107 234	
Reducción de cuentas por pagar	<u>651</u>	
	107 885	
<u>Gastos en 1977</u>		
Costos de producción de discos	(1 505)	
Gastos administrativos y de apoyo a los programas		(98 446) <u>a/</u>
Reconstitución de la reserva para planes de recaudación de fondos	<u>(98 446)</u>	<u>98 446</u>
<u>Saldo al 31 de diciembre de 1977</u>	<u><u>366 272</u></u>	<u><u>200 000</u></u>

a/ El desglose de los gastos es el siguiente:

Gastos de personal	61 213
Gastos generales de operación y de otro tipo	<u>37 233</u>
	<u><u>98 446</u></u>

Cuadro 5 (continuación)

III. Otros programas especiales

Fondos disponibles y gastos en 1977

(Dólares EE.UU.)

Proyecto	Total de fondos disponibles	Gastos			Saldos no comprometi- dos al 31 de diciem- bre de 1977
		En efectivo	En especie	Total	
A. <u>Proyectos por operación</u>					
1. <u>Operación en Chipre</u>	44 329 188				
Agricultura		2 007 236	1 700 000	3 707 236	
Educación		2 839 157		2 839 157	
Alimentos		3 015 000	4 831 975	7 846 975	
Salud		3 510 636		3 510 636	
Alojamiento		19 671 347		19 671 347	
Asistencia para fines múltiples		199 207		199 207	
Vehículos/medios de transporte		415 795		415 795	
Ayuda de diversos tipos		2 980 000		2 980 000	
Gastos administrati- vos y de apoyo a los programas		575 795		575 795	
Saldo no comprometido					2 583 040
<u>Total</u>	44 329 188	35 214 173	6 531 975	41 746 148	2 583 040
2. <u>Programa en Indochina 1975-1976-1977</u>					
	5 732 368				
Agricultura		537 790		537 790	
Educación		70 000		70 000	
Material de pesca		1 415 000		1 415 000	
Alimentos		405 000		405 000	
Salud		500 000		500 000	
Asentamiento local		675 000		675 000	
Asistencia para fines múltiples		60 127		60 127	
Transporte		62 000		62 000	
Gastos administrati- vos y de apoyo a los programas		694 683		694 683	
Saldo no comprometido					1 312 768
<u>Total</u>	5 732 368	4 419 600		4 419 600	1 312 768

Cuadro 5 (continuación)

Proyecto	Total de fondos disponibles	Gastos			Saldos no comprometi- dos al 31 de diciem- bre de 1977
		En efectivo	En especie	Total	
3. <u>Personas desplazadas de Indochina en Tailandia y otros países</u>	16 746 091				
Alimentos			443 925	443 925	
Salud		48 098	10 000	58 098	
Cuidados y sustento		1 383 443		1 383 443	
Construcción		54 619		54 619	
Asesoramiento		5 189		5 189	
Asentamiento local		43 181		43 181	
Asistencia en materiales		5 359 802		5 359 802	
Asistencia para fines múltiples		2 448 149		2 448 149	
Transporte		3 675 442		3 675 442	
Gastos administrati- vos y de apoyo a los programas		1 225 884		1 225 884	
Saldo no comprometido					2 048 359
<u>Total</u>	<u>16 746 091</u>	<u>14 243 807</u>	<u>453 925</u>	<u>14 697 732</u>	<u>2 048 359</u>
4. <u>Operación en Guinea-Bissau</u>	109 272				
Servicios de arquitectos		19 261		19 261	
Transporte		126		126	
Gastos administrati- vos y de apoyo a los programas		78 704		78 704	
Saldo no comprometido					11 181
<u>Total</u>	<u>109 272</u>	<u>98 091</u>		<u>98 091</u>	<u>11 181</u>

Cuadro 5 (continuación)

Proyecto	Total de fondos disponibles	Gastos		Total	Saldos no comprometi- dos al 31 de diciem- bre de 1977
		En efectivo	En especie		
5. <u>Operación en Mozambique</u>	2 462 992				
Agricultura		2 500		2 500	
Salud		150 000		150 000	
Repatriación		15 151		15 151	
Reasentamiento		780 000		780 000	
Vehículos		847 458		847 458	
Gastos administra- tivos y de apoyo a los programas		292 119		292 119	
Saldo no comprometido					375 764
<u>Total</u>	2 462 992	2 087 228		2 087 228	375 764
6. <u>Medidas especiales en el Líbano</u>	1 504 948				
Enseres domésticos		90 160		90 160	
Asentamiento local y rehabilitación		185 000		185 000	
Albergues y enseres domésticos		551 411		551 411	
Transporte		145 081		145 081	
Ayuda de diversos tipos		5 000		5 000	
Gastos administra- tivos y de apoyo a los programas		140 305		140 305	
Saldo no comprometido					387 991
<u>Total</u>	1 504 948	1 116 957		1 116 957	387 991

Cuadro 5 (continuación)

Proyecto	Total de fondos disponibles	Gastos			Saldo no comprometidos al 31 de diciembre de 1977
		En efectivo	En especie	Total	
7. Operación en Angola	12 752 667				
Agricultura		645 091		645 091	
Mantas		953 060		953 060	
Ropas		863 172		863 172	
Enseres domésticos		412 831		412 831	
Alimentos			8 771 200	8 771 200	
Artículos de socorro			157 658	157 658	
Transporte		5 332	63 063	68 395	
Ayuda de diversos tipos		10 000		10 000	
Gastos administrativos y de apoyo a los programas		434 784		434 784	
Saldo no comprometido					436 476
Total	12 752 667	3 324 270	8 991 921	12 316 191	436 476
8. Fondo Fiduciario para Saharaui	1 954 797				
Ropas		33 280	15 801	49 081	
Alimentos		250 000		250 000	
Salud		250 000	117 743	367 743	
Asistencia para fines múltiples		200 000		200 000	
Albergues		235 000	54 019	289 019	
Ayuda de diversos tipos		30 000		30 000	
Gastos administrativos y de apoyo a los programas		166 515		166 515	
Saldo no comprometido					602 439
Total	1 954 797	1 164 795	187 563	1 352 358	602 439

Cuadro 5 (continuación)

Proyecto	Total de fondos disponibles	Gastos			Saldos no comprometidos al 31 de diciembre de 1977
		En efectivo	En especie	Total	
9. <u>Fondo Fiduciario para Refugiados de Africa Meridional</u>	11 499 738				
Ropas		85 357	402 739	488 096	
Educación		989 786		989 786	
Alimentos			66 111	66 111	
Reasentamiento		40 000		40 000	
Asentamiento		287 354		287 354	
Ayuda complementaria		429 744		429 744	
Programa de capacitación		50 000		50 000	
Transporte		197 548		197 548	
Gastos administrativos y de apoyo a los programas		245 228		245 228	
Saldo no comprometido					8 705 871
<u>Total</u>	11 499 738	2 325 017	468 850	2 793 867	8 705 871
B. <u>Proyectos por país o zona</u>					
10. <u>Otros fondos fiduciarios</u>					
<u>Alemania, República Federal de</u>					
Cuidados y sustento para personas desplazadas provenientes del Oriente Medio	96 299	94 707		94 707	1 592
<u>América Latina</u>					
Transporte de refugiados para su reasentamiento	61 500	61 500		61 500	
<u>Angola</u>					
Asistencia a zairenses	12 038		12 038	12 038	

Cuadro 5 (continuación)

Proyecto	Total de fondos disponibles	Gastos		Saldos no comprometi- dos al 31 de diciem- bre de 1977
		En efectivo	En especie	
<u>Argentina</u>				
Asistencia a refugiados	75 000	75 000		75 000
<u>Australia</u>				
Ayuda para faci- litar el asen- tamiento de inmigrantes refugiados	33 113	33 113		33 113
<u>Bélgica</u>				
Asentamiento local	389 678	236 775		236 775
Contribuciones para sufragar los gas- tos de la deter- minación de la condición de refugiados	27 778	27 778		27 778
<u>Botswana</u>				
Ayuda complementaria a namibianos	48 029	35 000		35 000
<u>Cabo Verde</u>				
Cooperativa de costura	25 570	25 570		25 570
Construcción de alojamiento para personas que regresan de Angola	36 787	36 741		36 741
<u>Comoras</u>				
Asistencia de urgen- cia para personas que regresan	818 415	818 415		818 415
<u>Djibouti</u>				
Asistencia de urgencia	245 659	116 035		116 035

Cuadro 5 (continuación)

Proyecto	Total de fondos disponibles	Gastos			Saldo no comprometido al 31 de diciembre de 1977
		En efectivo	En especie	Total	
<u>Egipto</u>					
Asistencia a armenios	12 500	12 500		12 500	
Hogar de ancianos	10 000	10 000		10 000	
<u>Etiopía</u>					
Oficina de la Organización de la Unidad Africana para la educación y ubicación de refugiados		28 249		28 249	
<u>Grecia</u>					
Biblioteca y lugar de reunión para la comunidad asiria	3 850				3 850
<u>Guinea-Bissau</u>					
Construcción de una escuela primaria	13 479				13 479
<u>Kenya</u>					
Asistencia a ugandeses	455 996				455 996
<u>Lesotho</u>					
Asistencia a estudiantes sudafricanos en la universidad nacional	100 000	100 000		100 000	
<u>Malasia</u>					
Fondo de creación de la Media Luna Roja malasia	5 000	5 000		5 000	
<u>México</u>					
Asistencia a refugiados latinoamericanos	20 000	20 000		20 000	

Cuadro 5 (continuación)

Proyecto	Total de fondos disponibles	Gastos			Saldo no comprometido al 31 de diciembre de 1977
		En efectivo	En especie	Total	
<u>Oriente Medio</u>					
Hogares de ancianos	25 660	25 660		25 660	
Hogar para refugiados armenios en Beirut	19 723	19 723		19 723	
Gastos de apoyo a los programas	68 157	68 157		68 157	
<u>Países Bajos</u>					
Contribución para sufragar los gastos de la determinación de la condición de refugiados	18 545	16 910		16 910	1 635
<u>República Democrática Popular Lao</u>					
Compra de arroz	141 593	141 593		141 593	
Compra de camiones	55 082	55 082		55 082	
<u>Rumania</u>					
Asistencia a refugiados víctimas del terremoto	10 000	10 000		10 000	
<u>Sudán</u>					
Salud y educación (operación en el Sudán meridional)	87 511	42 920		42 920	44 591
Ayuda complementaria	1 433	1 258		1 258	175
Servicios de asesoramiento	2 573				2 573
<u>Tailandia</u>					
Asistencia a vietnamitas en el campamento de Sikhiu	2 871	2 871		2 871	

Cuadro 5 (continuación)

Proyecto	Total de fondos disponibles	Gastos			Saldo no comprometido al 31 de diciembre de 1977
		En efectivo	En especie	Total	
<u>Viet Nam</u>					
Asistencia a refugiados	409 741				409 741
Compra de alimentos	465 116		465 116	465 116	
<u>Zaire</u>					
Compra de alimentos	1 371 179		1 371 179	1 371 179	
Asistencia a angoleños	250 000	150 000		150 000	100 000
<u>Zambia</u>					
Asistencia al Instituto para Namibia	10 000	10 000		10 000	
<u>Varios países</u>					
Asistencia a refugiados de Indochina por conducto del <u>International Rescue Committee</u>	65 000	65 000		65 000	
Promoción de la protección jurídica	5 000	5 000		5 000	
Dependencia de Registro de Bienes para los asiáticos de Uganda	135 984	135 984		135 984	
Fondos de indemnización para los asiáticos de Uganda	662 181				662 181
Fondo de Información Pública y apoyo a la campaña de recaudación de fondos	73 901	73 837		73 837	64

Cuadro 5 (continuación)

Proyecto	Total de fondos disponibles	Gastos			Saldo no comprometi- dos al 31 de diciem- bre de 1977
		En efectivo	En especie	Total	
Producción de una película sobre protección jurídica	25 000	25 000		25 000	
Oficiales subal- ternos del cuadro orgánico	1 040 937	541 160		541 160	499 777
Fondo de indemnización	94 799	20 180		20 180	74 619
Operación de repa- riación en el subcontinente	372 217				372 217
Varios	14 153	14 153		14 153	
Otros fondos fidu- ciarios aún no utilizados	2 585 740				2 585 740
<u>Total</u>	10 533 036	3 160 871	1 848 333	5 009 204	5 523 832

Cuadro 6

Estado de los proyectos de años anteriores - todos los fondos

Obligaciones liquidadas y pendientes por país, zona y operación

(Dólares EE.UU.)

Fuente de fondos país/zona/operación	Obligaciones por liquidar al 1.º de enero de 1977	Desem- bolsos en 1977	Cancela- ciones en 1977	Saldo por liquidar al 31 de diciembre de 1977
<u>Programas generales</u>				
<u>Programa anual</u>				
Alemania, República Federal de	6 728	4 113	2 615	
Alto Volta	500		500	
América Latina (otros países)	52 100	44 026	8 074	
Argentina	7 000	6 551	449	
Australia	33 448	33 448		
Benin	2 700	100	2 600	
Burundi	34 403	34 403		
Congo	1 095	1 095		
Costa de Marfil	3 258	(102)	3 360	
Chad	800	349	451	
Chile	746	610	136	
Egipto	8 000	7 699	301	
Emiratos Arabes Unidos	96 000			96 000
España	1 023	1 023		
Etiopía	300 000	22 511		277 489
Francia	10		10	
Gabón	326	222	104	
Gambia	442		442	
Ghana	2 754	155	2 599	
Grecia	143 804	46 103	19 031	78 670
India	2 000		2 000	
Italia	8 929	(295)	9 224	
Liberia	4 453	2 978	1 475	
Malí	631		631	
Marruecos	307	307		
México	10 083	5 276	4 807	
Mozambique	224 850	153 851	3 130	67 869
Níger	415		415	
Nigeria	646	36	610	
Oriente Medio	133 951	62 560	71 391	
Países Bajos	50	50		
Perú	55 952	816	55 136	
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	13 251	8 060	5 191	

Cuadro 6 (continuación)

Fuente de fondos país/zona/operación	Obligaciones por liquidar al 1.º de enero de 1977	Desem- bolsos en 1977	Cancela- ciones en 1977	Saldo por liquidar al 31 de diciembre de 1977
República Unida del Camerún	944		944	
República Unida de Tanzania	417 000	417 000		
Rwanda	16 573	15 917	656	
Senegal	4 180	73	4 107	
Sierra Leona	2 000	201	1 799	
Sudán	1 118 252	674 683	19 508	424 061
Suiza	16 393	16 393		
Togo	1 070	317	753	
Uganda	567 640	198 442	75 868	293 330
Yemen	467	467		
Zaire	153 753	153 742	11	
Zambia	112 267	112 267		
Asignaciones globales	167 651	94 769	41 451	31 431
Total parcial	3 728 845 a/	2 120 216	339 779	1 268 850
<u>Fondo de Emergencia</u>				
Angola	11 766	(48 236)	35 918	24 084
Botswana	50 000	50 000		
Etiopía	92 719	92 719		
Gabón	50 000	50 000		
Lesotho	11 534	11 534		
Mozambique	1 447	236	1 211	
Sudán	76 698	50 690		26 008
Swazilandia	4 672	2 457	2 215	
Total parcial	298 836	209 400	39 344	50 092
<u>Programas especiales</u>				
<u>Cuenta de educación</u>				
Argelia	1 046		1 046	
Burundi	10 590	10 452	138	
Costa de Marfil	574	558	16	
Egipto	48 908	27 851	21 057	
Etiopía	1 147	(616)	1 763	
Ghana	19 666	15 992		3 674

a/ Se incluyen 463.800 dólares EE.UU. gastados en 1977 con cargo a las asignaciones del Comité Ejecutivo para 1976 (367.800 dólares EE.UU. para el Sudán y 96.000 dólares EE.UU. para los Emiratos Arabes Unidos).

Cuadro 6 (continuación)

Fuente de fondos país/zona/operación	Obligaciones por liquidar al 1.º de enero de 1977	Desem- bolsos en 1977	Cancela- ciones en 1977	Saldo por liquidar al 31 de diciembre de 1977
Kenya	4 150			4 150
Nigeria	40 749	31 397		9 352
Oriente Medio	12 797	9 086	3 711	
República Unida del Camerún	13 688	13 097		591
República Unida de Tanzania	200 000			200 000
Rwanda	22 691	9 366	13 325	
Senegal	3 015	3 015		
Sudán	149 303	76 084	73 219	
Uganda	1 610		1 610	
Zaire	103 327	98 960	4 367	
Zambia	81 131	81 131		
Asignaciones globales	16 704	5 076	11 628	
Total parcial	31 096	381 449	131 880	217 767
<u>Otros programas especiales</u>				
<u>Operación en Chipre</u>	15 482 772	14 912 163	327 117	243 492
<u>Programa en Indochina</u>	3 069 002	1 562 795	136 612	1 369 595
<u>Personas desplazadas de Indochina en Tailandia y otros países</u>	438 821	303 650	73 970	61 201
<u>Operación en Guinea-Bissau</u>	402 055	163 604	674	237 777
<u>Operación en Mozambique</u>	401 837	367 752	13 671	20 414
<u>Fondo Fiduciario para los saharauis</u>		(4 498)	4 498	
<u>Operación en Angola</u>	1 067 877	889 024	178 853	
<u>Medidas especiales en el Líbano</u>	5 525	3 889	1 636	

Cuadro 6 (continuación)

Fuente de fondos país/zona/operación	Obligaciones por liquidar al 1.º de enero de 1977	Desem- bolsos en 1977	Cancela- ciones en 1977	Saldo por liquidar al 31 de diciembre de 1977
<u>Otros fondos fiduciarios</u>				
Bélgica	129 007	86 404	19 273	23 330
Botswana	16 062	1 976		14 086
Cabo Verde	91 638	2 839	88 799	
Egipto	5 941	5 599	342	
Etiopía	5 795	(249)	6 044	
Grecia	39 705	39 705		
Guinea-Bissau	12 800			12 800
Kenya	4 831	16	3 567	1 248
Lejano Oriente	1 907	1 907		2 929
Lesotho	577	577		
Mozambique	274	3 192	(2 918)	
Operación en el subcontinente	104 976	(10)		104 986
Operación en el Sudán meridional	82 149	72 143	6	10 000
Oriente Medio	138 988	136 059		2 929
República Unida de Tanzania	1 906 624	103 821	117 089	1 685 714
Socorro de urgencia en Viet Nam	10 000	10 000		
Sudán	1 258		1 258	
Swazilandia	1 615	1 615		
Tailandia	2 730	1 224	1 506	
Uganda	1 254	1 419	(165)	
Zaire	1 744	258	1 486	
Zambia	12 538	7 184	5 354	
Sede y varios	377 924	90 346	11 733	275 845
Total parcial	23 818 226	18 764 404	990 405	4 063 417
TOTAL GENERAL	28 577 003	21 475 469	1 501 408	5 600 126

Cuadro 1

Estado de las obligaciones al 31 de diciembre de 1977 - todos los fondos
(Dólares EE.UU.)

PROGRAMAS GENERALES

PROGRAMAS ESPECIALES

	Programa anual		Fondo de emergencia	Cuenta de educación de los refugiados	Plan de discos	Otros programas especiales a/	Total
	1977	Años anteriores					
<u>Por liquidar al 1.º de enero de 1977</u>	-	3 365 045	298 836	731 096	-	23 818 226	28 113 203
<u>Contraídas en 1977</u>	21 850 388	463 800	1 805 794	1 580 473	98 446	85 637 376	111 436 277
Total	21 850 388	3 728 845	2 104 630	2 311 569	98 446	109 455 602	139 549 480
<u>Liquidadas en 1977</u>							
Mediante desdólosos	17 049 070	2 120 216	1 406 373	1 270 615	98 806	65 541 552	87 484 632
Mediante cancelaciones	-	339 779	39 344	131 880	-	990 405	1 501 408
Total	17 049 070	2 459 995	1 445 717	1 402 495	98 806	66 531 957	88 986 040

Por liquidar al 31 de diciembre de 1977

Obligaciones del año en curso	4 801 318	-	608 821	691 307	1 640	38 860 228	44 963 314
Obligaciones de años anteriores b/	-	1 268 850	50 092	217 767	-	4 063 417	5 600 126
Total pendiente c/	4 801 318	1 268 850	658 913	909 074	1 640	42 923 645	50 563 440

a/ Para el desglose, véase el anexo al cuadro 7.

b/ Desglose cronológico de saldos pendientes al 31 de diciembre de 1977:

1971						1 685	1 685
1972	75 193						75 193
1973	96 439					60 000	156 439
1974	223 032					45 206	268 238
1975	183 598					231 982	415 580
1976	690 588		50 092	217 767		3 724 544	4 682 991
Total	1 268 850		50 092	217 767		4 063 417	5 600 126
c/ En efectivo	4 801 318		658 913	909 074	1 640	27 841 045	35 480 840
En especie	-		-	-	-	15 082 600	15 082 600

Estado de las obligaciones al 31 de diciembre de 1977 - Otros programas especiales
(Dólares EE.UU.)

	Operación en Chipre	Programa Indochina	Personas des- plazadas de Indochina en Tailandia y otros países	Operación en Guinea- Bisau	Operación en Mozambique	Medidas especiales en el Líbano	Operación en Angola	Fondo fidu- ciario para los saharaus	Fondo fidu- ciario para refugiados del Africa Meridional	Otros fondos fidu- carios	Total
Por liquidar al 1º de enero de 1977	15 482 772	3 069 002	438 821	402 056	401 837	5 525	1 067 877	-	-	2 950 336	23 818 226
Contratadas en 1977	41 746 148	4 419 600	24 697 732	98 091	2 087 228	1 116 957	12 316 191	1 352 358	2 793 867	5 009 204	85 637 376
Total	57 228 920	7 488 602	15 136 553	500 147	2 489 065	1 122 482	13 384 068	1 352 358	2 793 867	7 959 540	109 455 602
Liquidadas en 1977	36 033 066	3 410 221	12 506 353	254 373	1 625 329	1 036 346	3 744 231	1 325 697	1 641 387	3 964 549	65 541 552
- Mediante desembolsos	327 117	136 613	73 971	674	13 671	1 636	178 853	4 498	-	253 372	990 405
- Mediante cancelaciones	36 360 183	3 546 834	12 580 324	255 047	1 639 000	1 037 982	3 923 084	1 330 195	1 641 387	4 217 921	66 531 957
Por liquidar al 31 de diciembre de 1977	20 625 245	2 572 173	2 495 028	7 323	829 651	84 500	9 460 984	22 163	1 152 480	1 610 681	38 860 228
- Obligaciones del año en curso	243 492	1 369 595	61 201	237 777	20 414	-	-	-	-	2 130 938	4 063 417
- Obligaciones de años anteriores a/	20 381 753	3 941 768	2 536 229	245 100	850 065	84 500	9 460 984	22 163	1 152 480	3 781 619	42 923 645
Total pendiente b/	20 381 753	3 941 768	2 536 229	245 100	850 065	84 500	9 460 984	22 163	1 152 480	3 781 619	42 923 645

a/ Desglose cronológico de saldos pendientes al 31 de diciembre de 1977

	1971	1973	1974	1975	1976	Total
En efectivo	220	86 494	70 644	55 274	22 770	1 685
En especie	156 776	1 298 931	21 927	215 007	20 414	60 000
Total	243 492	1 369 595	61 201	237 777	20 414	44 986
b/ En efectivo	16 086 762	3 941 768	2 102 304	245 100	850 065	12 800
En especie	4 781 975	-	453 925	-	-	2 011 467
Total	21 300 000	3 941 768	2 556 229	245 100	850 065	2 130 938
	29 000	1 123 480	2 695 119	27 841 045	15 082 600	4 063 417

Cuadro 8

Préstamos hechos a los refugiados o en su beneficio

(Dólares EE.UU.)

	<u>Para el año 1977</u>	<u>Total acumulado al 31 de diciembre de 1977</u>
<u>Total de los préstamos concedidos</u>	2 112	16 325 064
<u>Ajustes</u>		
Fondos no utilizados reintegrados por organismos de ejecución		(817 068)
Diferencias cambiarias	693 168	<u>4 775 567</u>
	695 280	20 283 563
<u>Liquidaciones</u>		
Reembolsos	507 966 a/	6 918 757
Conversión de préstamos en donaciones	3 304	281 458
Paso a pérdidas y ganancias	-	382 989
Comisiones de cobros de los organismos y otras partidas	17 770	201 506
		<u>(7 784 710)</u>
<u>Total de los préstamos pendientes al 31 de diciembre de 1977</u>		12 488 853.
Por reembolsar cuando se cobren a:		
Fundación Calouste Gulbenkian		(39 564)
Consejo Noruego para los Refugiados		(52 324)
Organismos de ejecución por concepto de comisiones de cobros		<u>(589 235)</u>
<u>Total de los préstamos reembolsables al ACNUR al 31 de diciembre de 1977</u>		<u>11 817 730 b/</u>

a/ Por pagar a:

ACNUR	506 481
Consejo Noruego para los Refugiados	1 485
	<u>507 966</u>

b/ Desglose por fuente de fondos

Programa anual para 1977	966
Programas anuales para 1963 a 1976	95 276
Principales programas de ayuda	11 715 985
Fondos fiduciarios	5 503
	<u>11 817 730</u>

Cuadro 9

Inversiones de los fondos al 31 de diciembre de 1977

Cuentas de depósito con aviso	Período	Tipo de interés (porcentaje anual)	Vencimiento	Suma	Interés devengado
Citibank, N.A., Ginebra	2 días	6	-	2 200 000	14 868
Cuentas de depósito					
Société de Banque Suisse, Ginebra	2 semanas	7	4 enero 1978	1 000 000	1 944
Banque Scandinave en Suisse, Ginebra	7 meses	6 1/8	16 enero 1978	1 000 000	29 132
Bankers Trust Company, Londres	8 meses	6 1/16	23 enero 1978	1 000 000	38 156
Banque Worms, París	6 meses	6 1/8	23 enero 1978	1 000 000	2 562
Banque Nationale de París, París	7 meses	6 3/16	27 enero 1978	1 000 000	32 141
Deutsche Bank AG, Frankfurt	5 meses	6 3/8	7 febrero 1978	1 000 000	20 365
Nordic Bank Limited, Londres	8 meses	6 1/8	16 febrero 1978	1 000 000	33 687
Svenska Handelsbanken, Estocolmo	7 meses	6 1/8	21 febrero 1978	1 000 000	28 243
Mitsubishi Bank (Europe) SA, Bruselas	3 meses	7 1/16	28 febrero 1978	1 000 000	6 278
Moscow Narodny Bank Limited, Londres	7 meses	6 13/16	17 marzo 1978	1 000 000	25 736
Canadian Imperial Bank of Commerce, Londres	3 meses	7 1/8	20 marzo 1978	1 000 000	2 375
Irving Trust Company, Londres	8 meses	6 1/16	22 marzo 1978	1 000 000	27 281
Banque Scandinave en Suisse, Ginebra	8 meses	6 1/8	22 marzo 1978	1 000 000	27 562
Canadian Imperial Bank of Commerce, Londres	7 meses	6 1/2	3 abril 1978	1 000 000	21 667
Société de Banque Suisse, Ginebra	7 meses	6 1/2	7 abril 1978	1 000 000	20 764
Svenska Handelsbanken, Estocolmo	9 meses	6 3/16	24 abril 1978	1 000 000	27 844
Société Générale de Banque SA, Bruselas	8 meses	6 9/16	2 mayo 1978	1 000 000	21 875
Société Générale de Banque SA, Bruselas	7 meses	7 7/16	12 mayo 1978	1 000 000	16 528
Société Générale de Banque SA, Bruselas	6 meses	7 1/2	16 mayo 1978	1 000 000	9 792
Bankers Trust Company, Londres	5 meses	7 1/2	30 mayo 1978	1 000 000	625
Nordic Bank Limited, Londres	8 meses	7 5/16	30 mayo 1978	1 000 000	18 891
The Mitsui Bank Limited, Londres	9 meses	6 5/8	2 junio 1978	1 000 000	22 083
The Mitsui Bank Limited, Londres	9 meses	7 1/16	16 junio 1978	2 000 000	41 590
Deutsche Bank AG, Frankfurt	9 meses	6 13/16	22 junio 1978	1 000 000	18 924
Deutsche Bank AG, Frankfurt	6 meses	7 5/8	30 junio 1978	1 000 000	212
The Tokai Bank Limited, Londres	9 meses	7 1/2	12 julio 1978	1 000 000	16 667
Banque Worms, París	10 meses	7	17 julio 1978	1 000 000	20 611
Banque Scandinave en Suisse, Ginebra	10 meses	7 1/4	31 julio 1978	1 000 000	18 729
Irving Trust Company, Londres	7 meses	7 5/8	31 julio 1978	1 000 000	212
The Mitsubishi Bank Limited, Londres	9 meses	7 1/2	14 agosto 1978	1 000 000	9 792
Banque Worms, París	12 meses	7	22 septiembre 1978	1 000 000	19 444
				32 000 000	606 712
				34 200 000	621 580

Saldo de fondos invertidos

Efectivo e inversiones: 1972 a 1977

(Miles de dólares EE.UU.)

Efectivo e inversiones al 31 de diciembre:	1972	1973	1974	1975	1976	1977
Cuentas corrientes						
Cuentas de 48 horas	409	366	141	125	575	1 142
Cuentas de depósito	790	790	621	1 850	2 370	2 200
Total al 31 de diciembre	11 231	11 627	9 179	25 317	23 027	32 000
	12 430	12 783	9 941	27 292	25 972	35 342 a/
Promedio disponible durante el año:						
En cuentas corrientes	324	465	482	963	1 048	1 813
Invertido (cuentas de 48 horas y de depósito)	2 887	13 525	12 941	19 342	24 886	30 381
Total	10 211	13 990	13 423	20 305	25 934	32 194
Porcentaje del total invertido	97%	97%	96%	95%	96%	94%
Intereses devengados	598	1 136	1 315	1 448	1 840	1 824 b/
Tipo medio de interés:						
Sobre el promedio del total de efectivo e inversiones	5,86%	8,12%	9,80%	7,13%	7,09%	5,67%
Sobre el promedio de los fondos invertidos	6,05%	8,40%	10,16%	7,49%	7,39%	6,00%
a/ Efectivo	7 464 551					
Fondos invertidos más intereses devengados	34 821 580					
Menos: efectivo en tránsito e intereses devengados	(6 943 468)					
	35 342 663					

b/ La suma de 1.341.000 dólares EE.UU. que figura en el Estado II bajo "Otros ingresos" está constituida de la siguiente manera:

Intereses devengados	1 824 000
Diferencias cambiarias y cargos bancarios	117 000

IV. INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES

Introducción

1. En cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo 22 del estatuto de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, la Junta de Auditores ha comprobado las cuentas de los fondos procedentes de contribuciones voluntarias administrados por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1977.

2. La verificación se realizó de conformidad con el artículo XII del Reglamento Financiero de las Naciones Unidas y el anexo a éste y con las normas corrientes de comprobación de cuentas aprobadas por el Grupo de Auditores Externos de las Naciones Unidas y de los organismos especializados. El examen se realizó en la sede del ACNUR en Ginebra y en las oficinas sobre el terreno situadas en el Sudán y en la República Unida de Tanzania.

3. La Junta de Auditores ha tomado nota con reconocimiento de la prontitud con que la Administración se ocupó de los asuntos señalados a su atención y de los esfuerzos que se están haciendo por mejorar los procedimientos de control interno de la Oficina del ACNUR. El objeto de nuestras observaciones es prestar asistencia a la Administración en la consideración y la aplicación de nuevas mejoras. Los siguientes son los asuntos más significativos suscitados por nuestro examen de comprobación de las cuentas correspondientes a 1977. Dichos asuntos han sido objeto de conversaciones con la Administración, y cabe informar que las reacciones de la misma han sido adecuadas.

Procedimientos de ejecución de proyectos

4. Nuestro examen de los procedimientos de ejecución de proyectos reveló las fallas siguientes:

a) EL ACNUR adjudicó el contrato de suministro de equipo para un proyecto de asistencia en determinado país, pero el equipo resultó inadecuado para dicho país;

b) Demoras en la ejecución de proyectos de asistencia debidas sobre todo a que se introdujeron cambios en los objetivos originales de los proyectos;

c) Incumplimiento por algunos organismos de ejecución, de las condiciones de los acuerdos sobre proyectos de asistencia y en particular de las disposiciones en materia de contabilidad de proyectos, formulación y presentación de estados de cuentas e informes descriptivos.

5. Se deben volver a examinar las políticas y los procedimientos en materia de control de proyectos, con miras a minimizar las deficiencias indicadas en su ejecución. Además, en el caso de las adquisiciones correspondientes a programas de asistencia, debería obtenerse en todos los casos la aprobación definitiva del ministerio o departamento competente del país receptor; asimismo, el Comité de Contratos, además de seguir el procedimiento normal de aceptar la oferta más baja, debería examinar la adecuación del equipo.

6. La Administración ha indicado que está haciendo todo lo posible para acelerar la ejecución de proyectos y minimizar las deficiencias.

Procedimientos de adquisición en relación con proyectos de asistencia

7. La Junta tomó nota con beneplácito de que durante el año se estableció una Dependencia de Adquisiciones para los proyectos de asistencia, así como de que se está haciendo un intento de introducir en el sistema de adquisiciones documentos tales como el Informe sobre reclamaciones de seguros e inspección de mercaderías (SGS). Sin embargo, nuestro examen de los procedimientos de adquisición reveló los siguientes puntos débiles:

a) No se utilizan formularios oficiales de orden de compra, como lo impone la regla 110.22 de la Reglamentación Financiera Detallada;

b) El informe sobre el estado de las adquisiciones que se ha puesto en uso no está destinado a abarcar puntos tales como los faltantes en las entregas de mercaderías o las reclamaciones con respecto a seguros y mercaderías dañadas.

8. Debería establecerse un sistema oficial de órdenes de compra para ejercer un control financiero adecuado sobre las adquisiciones con respecto a proyectos de asistencia; y en el informe sobre el estado de las adquisiciones deberían incluirse también todas las informaciones pertinentes con respecto a las distintas compras, de forma de suministrar un documento completo y exacto para fines de control.

9. La Administración considera que el sistema actual garantiza un control financiero adecuado, pero examinará la necesidad de establecer en la Oficina del ACNUR el uso de formularios oficiales de orden de compra.

Control de gastos

10. En el boletín del Secretario General ST/SGB/139 se estipulan los procedimientos administrativos que rigen los viajes oficiales, y dichos procedimientos se aplican también a la Oficina del ACNUR. Nuestro examen de una muestra de viajes oficiales reveló determinados apartamientos de los procedimientos indicados en el documento ST/SGB/139. Por ejemplo, no siempre se prepararon programas trimestrales de viaje ni se presentaron las autorizaciones de viaje junto con la solicitud de reembolso de gastos de viaje, pese a que dicho requisito se consigna claramente en el formulario de solicitud.

11. Análogamente, en el documento ST/AI/232 se estipulan los procedimientos administrativos que rigen la contratación de consultores y contratistas. Sin embargo, nuestro examen de una muestra de pagos hechos a consultores y contratistas reveló casos en que no se habían llenado ni transmitido a la Sección de Cuentas los formularios relativos a la evaluación y la certificación de los servicios de los consultores y contratistas.

12. Deberían examinarse las instrucciones administrativas relativas a los viajes oficiales y al uso de servicios externos de expertos y profesionales, con miras a evaluar su viabilidad para el control de gastos de viajes oficiales y del uso de consultores y contratistas, pues es evidente que son frecuentemente violadas.

13. La Administración ha aceptado nuestra recomendación y examinará con la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra la posibilidad de introducir emmiendas en las instrucciones administrativas.

Comentarios sobre asuntos abordados en el informe de 1976

14. La Junta de Auditores toma nota con beneplácito de que la Administración ha tomado medidas satisfactorias con respecto a todas las recomendaciones hechas en el informe de 1976 1/.

Reconocimiento

15. La Junta de Auditores deja constancia de su reconocimiento por la cooperación y ayuda que le brindaron el Alto Comisionado, los directores y el personal de su Oficina.

(Firmado) Ahenkora OSEI
Auditor General de Ghana

(Firmado) J.J. MACDONELL
Auditor General del Canadá

(Firmado) A. MARTINEZ ZULETA
Contralor General de Colombia

1/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, trigésimo segundo período de sesiones, Suplemento No. 7E (A/32/7/Add.5), sección III.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишете по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
